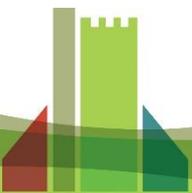


Pipe Roll – Bishop of Winchester – A.D. 1210/11. - MANOR OF WALTHAM

AD 1210/11

Author: Gordon Hope

www.friendsofdroxfordchurch.org.uk



Pipe Roll – Bishop of Winchester – A.D. 1210/11. - MANOR OF WALTHAM (page 1)

Walter PARFIT, Adam the reeve pay the Account of £46:11s:4.5d. of the rents of assize. Also 6s. from the increase of rent from GERVASE the hunter. Total: £46:17s.: 4.5d.

Persons exempted are: 1 reeve, 1 beadle – 10s. per annum; 1 hayward, 2 shepherds, 1 smith, 1 swineherd – 9s.6d. per annum; 7 ploughmen – 14s.; 10 workmen (? Labourers or craftsmen) – 20s.; 1 workman (? etc) with a cart – 3s.; 2 workmen (? etc) – 2s.; 2 keepers of the granary – 4s. Total: 62s.6d.

In default of lands drawn into demesne	22s.8d.
In default of land of Osbert of LANGELEGA	8d.
In default of land of Richard BACON	6d.
In default of land of Henry son of ACE	6d.
In default of land of Richard of SWANEMERE	3d.
Total	24s. 7d.

Total exemptions and defaults - £4:7s.1d. Amount remaining - £42:10s:3.5d.

The same persons render Account of:-

£6:5s:3.5d. from rights of pannage.

£0:15s:0d. from rights of pasture.

£0:3s:0d. from the sale of cupis (? rushes).

£1:13s:2d. from the sale of 10 live oxen.

£0:8s:0d. from the sale of 'coperona de bosco' (twigs from the wood).

£0:6s:5d. from the sale of 11 live wethers (3rd year sheep).

£0:10s:5d. from the sale of 10 live cows.

£0:16s:6d. from the sale of the hides of 10 dead oxen, 5 cows, 6 bullocks, 1 asim' (ass).

£0:0s:12d. from the sale of 4 live lambs.

£0:7s:8d. from the sale of the fleeces of 62 ewes, 17 wethers, 16 yearling sheep.

£0:12s:10.5d. from the sale of the fleeces of 248 lambs.

£1:6s:0d. from grease (? lard) of 189 pigs and in addition the swineherds have by custom (of the manor) grease (? lard) of 5 pigs.

£0:15s:2d. from the sale of 2 weighs and 1 mainado (? mainard) of cheese.

Total: £14:0s:6d.

The same persons render Account of:-

£22:0s:0d. from the sale of 110 quarters of wheat.

£0:3s:0d. from the sale of half a quarter of barley.

£0:2s:2d. from the sale of 2 quarters of oats.

Total: £22:5s:2d.

The same persons render Account of:-

£0:12s:0d. from the mill of KALDECOTE (Calcot).

£0:10s:0d. from the mill of MATTUKESFORD (near Botley).

£0:8s:0d. from the mill of Edward FROGGE.

£0:20:0d. from the molendino fuleratico (fulling mill)

Total: 50s.

The same persons render Account of:-

38s:1.5d. from the sale of 21 quarters, 4 bushels of mancorn from the mill which is in the hand of the Lord Bishop.

12s:0.5d. from the sale of 3 quarters, 4 bushels of wheat.

10s:6d. from the sale of 5 quarters, 1 “quartrum” (? peck).

0s:20d. from the sale of 0.5 quarter of groats [of malt].

Total: 62s:4d.

Perquisites of the Lord’s Court.

The same persons render Account of:-

£0:2:0d. from WIGAIN for a fine of land.

0:0:12d. from Radulfo (Ralph) BOR for the same.

0:0:6d. from Walter of HARINEGATE pro terra dimittenda (for demised land).

0:0:6d. from William SOPPE for the same.

0:0:6d. from Widow WRENC pro defectu autumpnale (? for failure to harvest).

0:0:6d. from William WALENSE for an affray.

0:0:12d. from Robert BRACE for relaxing the law.

0:0:6d. from Adam of HOE pro scotalla facta (? for making a feast).

0:2:0d. from William MALLORI for his daughter’s marriage.

0:2:0d. from Adam GODRICI for the same.

0:2:0d. from William of HATT (INGELEGA) for having a woman.

0:6:0d. from Henry CONE for a fine of land.

0::0:22d. from the men of CORHAMPTON for transgressing woodland.

0:0:6d. from Radulf (Ralph) of PARCO (? THE PARK) for relaxing the law.

0:0:6d. from Adam CONE for the same.

0:0:6d. from Richard CONE for the same.

0:0:6d. from Walter of PUTTE for the same.

0:0:6d. from Adam RAM for the same.

0:0:6d. from Michael of PUNDE for the same.

0:0:6d. from Reinero (Rayner) HUDI for the same.

0:0:6d. from Richard of (? THE) STRETE for the same

0:0:6d. from Alwine (Aylwin) HUDI for the same.

0:0:6d. from Adam BOLE for the same.

0:0:6d. from Johanne (John) (de Agua) of the WATER for the same.

0:0:6d. from William OF THE DELLE for the same.

0:0:6d. from Edward of DURLE for the same.

0:0:6d. from Edwin COC for the same

0:0:6d. from William FLAND (RENSE) for the same.

0:0:6d. from Alexander of UPHAM for the same.

0:0:6d. from Turbert FROGGE for the same.

0:0:6d. from Godwin of PARCHURST for the same.

0:0:6d. from Johanne (John) the parmentario (tailor) for the same.

0:0:6d. from HERVICO (Hervey) for the same.

0:0:6d. from Robert POCHE for the same.

0:13:4d. from Ailward of SAMELHURST (no reason given).

0:0:6d. from Roger MALHAM for a false claim.

0:0:12d. from Adam WLWINI for bad ploughing.

0:0:6d. from Godwin KAKER for woodland.

0:0:6d. from Robert TAPIN(ARE) for woodland.
0:0:6d. from William the new man for pasture rights.
0:2:0d. from Peter LUVRICI for relaxing the law.
0:0:12d. from Adam WIHTGUE for pasture rights.
0:0:6d. from Walter BOR for the same.
0:0:6d. from Richard POCHE for the same.
0:0:12d. from Osmund GODMAI for the same.
0:2:0d. from ERNICO (? Ernest) of (? the) FRITH for bad ploughing (“arratura”).
0:3:0d. from Roger WALEBI for (? relaxing) the law.
0:0:12d. from Roger BOR for pasture rights.
0:0:12d. from Osmund SOGGEL for the same.
0:2:0d. from ALVRICO (Elfric) the smith for bad work.
0:0:12d. from GALFRIDO (Geoffrey) the miller because he did not have a surety (“plegagium”).
0:0:6d. from Richard COCO for an affray.
0:2:0d. from Widow MOYSIS of PARCHURST (? Durley) for a fine of land.
0:3:0d. from the widow of Richard son of RADULF for a fine of land.
0:0:12d. from Widow HOLDE for the same.
0:0:6d. from Adam WLWINI for bad beer.
0:0:12d. from Adam CONE for defectu (? absence/desertion).
0:6:8d. from the tithing of Henry of UPHAM.
0:5:0d. from the tithing of Richard SIWARD.
0:4:0d. from the tithing of Osbert TAILOR (“parmentarii”).
0:6:8d. from the tithing of Adam of HO.
0:0:6d. from Robert BRACE for a fine of land.
0:2:0d. from ANDREA (Andrew) for land demised (pro terra dimittenda).
0:0:18d. from GUNNULD (Gunhild) for licence to leave the Bishop’s land.
0:4:0d. from the tithing of Richard SIWARD.
0:0:12d. from William BAU for a false claim.
0:2:0d. from the tithing of BURXEDONA (? Bursledon).
0:0:18d. from Simon of BENSTEDE pro defectu (? absence/desertion).
0:10:0d. from Osmund GODMAY for a fine of land.
0:0:6d. from William POCHE for an affray.
0:0:12d. from Thomas of HANTON for the same.
0:0:12d. from Adam BOLE for relaxing the law.
0:0:6d. from Adam THUREMUND for an affray.
0:0:12d. from the widow of John UDEL (? INIS) for the same.
0:0:6d. from Richard the shepherd for right of pasture.
0:0:6d. from William CLUMBE for woodland.
0:0:6d. from Walter SWEIN for bad beer.
0:0:6d. from William DUC for an old surety.
0:0:12d. from William of FORD for a fine of land.
0:6:8d. from the widow of John UDEL (? INIS) for the same.
0:2:0d. from the widow of Gilbert GODEKINGE for the same.
0:3:0d. from Henry the smith for his daughter’s marriage.
0:3:0d. from William and Roger DUC for a fine of land.
0:0:6d. from ALVREDO (Alfred) HWITBERT for (? relaxing) the law.
0:5:0d. from Richard CHILD for poor brewing.
0:6:8d. from William SPIRING for doing an injury.

0:0:6d. from Widow VISE for land demised.
0:2:0d. from Walter son of Osbert for having land.
0:0:6d. from Peter for relaxing the law.
0:0:6d. from Simon of WRSE for woodland (? rights).
0:0:6d. from Gilbert SIPWHETTE for the same.
0:0:12d. from Roger DORE for the same.
0:0:6d. from Robert COLSWEIN for the same.
0:0:6d. from Edward the broker (“brocario”) for the same.
0:0:6d. from Osbert the tailor (“parmentario”) for the same.
0:0:6d. from ALVREDO (Alfred) HWITBERT for the same.
0:0:6d. from Bernard for the same.
0:0:6d. from Reginald of MARISCO for the same.
0:0:12d. from Adam STAKE for the same.
0:0:12d. from Alexander of UPHAM for the same.
0:0:12d. from Gilbert & Richard MOYSIS for the same.
0:0:6d. from ALVRICO (Elfric) the broker (“brocario”) for the same.
0:0:6d. from Robert the broker for the same.
0:0:12d. from Everard of HO (for woodland ? rights).
0:0:6d. from Adam CONE for the same.
0:0:6d. from Henry CONE for the same.
0:0:12d. from Radulfo (Ralph) GODRICI for the same.
0:0:6d. from William CORNUR for the same.
0:0:6d. from Roger CRUPERE for the same.
0:0:6d. from Robert of PUTFORDA for the same.
0:0:6d. from Richard CUPERE for pasture rights.
0:0:12d. from Michael of STUBINTON for pasture rights.
0:0:6d. from Roger DUC & Edrico (Edric) DUNIE for the same.
0:0:6d. from Radulfo (Ralph) of the PARK (PARCO) for the same.
0:0:6d. from Edmund of the mill for the same.
0:0:6d. from William of CALDECOTE for the same.
0:0:6d. from Simon of BENSTEDE for a surety (“plegagio”) for the same.
0:0:12d. from William PRINNE for pasture rights.
0:0:12d. from Osmund GODMAY for the same.
0:0:6d. from Richard BRUNINGE for the same.
0:0:6d. from Walter BOR for the same.
0:0:12d. from the widow of William RUFF, a fine for land.
0:0:12d. from Richard the CHANTER/PRECENTOR (“cantario”) for maintenance – the unlawful upholding of a person or cause (“pro manutenemento”).
0:10:0d. from the tithing of William SEMAN.
0:10:0d. from the tithing of Robert SIDEFELD.
Total: £9:14s:4d.
Total of all monies received: £94:2s:7.5d.

Cash Delivery (Livery (De)Livery) for (to) JOHN the dean by 1 tally - £52:4s:0d.

Expenditure.

Ironwork for 7 ploughs, 4 farm horses per annum - £0:36:1.5.

4 ploughs (made) from new and 5 pairs of wheels and (furnishing) 2 harrows (“erciis”) prepared (“parandis”) – 18d.

Two pairs of wheels for two wheeled carts bought - 2s:7.5d.

3 sacks bought – 18d.

6 baskets bought – 17d.

In 3 sieves (“criblis”) – 3d.

2 bolts – 3d.

Staples for two wheeled carts – 7d.

In hay bought – 17s.

In preparing a larder – 4s:9d.

In ale bought ad sucinium (? pickling) – 4s.

In 2 men who versaverunt carnem – 2d.

In the vaulting (“cumunea thalami”) chamber of the repairing (“reparanda”) – 6d.

In the winter and lent boon services from 157 carts from WALTHAM – 14s:1d.

In the same boon services from 74 carts at DROKENESFORD – 7s:2d.

In the ploughing of 7 ploughmen for 27 Saturdays – 23s:7.5d.

In the ploughing of 7 ploughmen of fallow land for 15 Saturdays – 8s:9d.

In wages to 7 ox-men, 3 carters, 1 (?) gardener, 1 cowherd per annum – 36s; 1 dairy-maid – 2s.

In dairy (“dearie”) – 23d.

In repairing 3 lead-pans – 13d.

In canvas for putting wool in – 2s:2d.

In the timber of the mill, extending & (?) (“sternendo et scapelando”) – 11s.

In mending the grange – 8d.

In 22 halters for the farm-horses – 1d.

In 1 cord for tying up the young animals in the Bishop’s garden – 2.5d.

In gurnis (?), hooks (“vertevellis”), staples (“stapellis”), furnishing (“parandis”) – 2d.

In the Court Baron (? hall), chamber and other buildings repairing and tiling (or thatching) – (“In aula, thalamo et ceteris dormibus emendandis et cooperlendis”) – 6s:8d.

In preparing (a cowshed) from new – 4s:2d.

In beer for autumn boon-work – 6s:0d.

In (ALLEC) herrings for the same – 3s:10d.

For 9 oxen bought – 40s:6d.

For 3 horses bought by the Bishop’s precept – 31s:0d.

For 2 “molis” (? mows, i.e. of hay or straw, or ? millstones) bought and carted – 46s:10d.

In iron for the same – 12d.

In the expenses of EMERUS (Aymer) and his companion for 2 days – 8s:7d., [according to the Brief].

In the expenses of WALTER the fisherman for 3 days – 4.5d.

Cost of keeping the war-horses, for 22 dies – 6s:6d.

Costs of ROGER WACELIN, by 2 tallies – 20d.

Costs of ROGER DE PONTE, GALFRIDI DE NEVILL, by 1 tally – 30s:6.5d.

Costs of P. DE PARIN, by 1 tally – 9d.

Costs of GAVRINUS DE GLAPINO, by 1 tally – 17s:7.5d.

Costs of REINERUS DE VAUTORT, NICHOLAS FACON, and of their companions, by 3 tallies – 9s:10d.

Costs of the Steward, by 1 tally – 2s:2.5d.

Costs of RICHARD PINCUN and his man for 19 days – 4s:9d.

Costs of JOHN (VA(L)TERARII) – (“VELTERER” or “VEUTRER” – huntsman in charge of greyhounds) of the lord King, 4 of his men, 24 brachet (running) hounds (“BRACHETORUM”), 1 “TERREER” (? terrier), 6 greyhounds (“LEPORARIORUM”) for 27 days – 38s:4d.

Costs of 2 men of the Bishop with greyhounds (“LEPORARIIS”) for 10 days by Brief from the Bishop – 20d.

In livery of WALTER PARFIT – 60s:10d.

In livery of ADAM WALTER, velterers (“VALTRARIORUM”) – 60s:10d.

In livery of WILLIAM WDECOC – 45s:7.5d.

In expenses of the park-keepers – 3s:8d. per year.

In hay (“FENO”) bought – 53s:4d.

In 2 “TINIS” (? casks/tuns/tubs) and 2 bushels for measuring the corn (“mensuris ad bladum mensurandum”) – 9d.

In 3 rush baskets, for fruit, cheese etc (“FISCINIS”) – 2d.

Costs of REINERUS (Rayner) DE VAUTORT and his 2 men for 5 days – 20d.

Total: £33:8s:10.5d.

Total of Livery and Expenditure: £85:12s:10.5d.

And £8:9s:9d. is owing, plus two marks (£1:6:8d) which are from DROKENESFORD, which the lord Bishop placed in respect of the previous year.

Net balance on account – (£8):9s:9d.

And 20 shillings are “super hordarum” (? treasury). But “hordarum” is now quit by the brief of the lord Bishop from these said 2 marks and 20 shillings.

Outgoings of the Grange.

The same (persons) give account of:-

302 quarters & 5 bushels from the total outgoing of wheat.

Half a quarter & 4 bushels from churchshot.

65.5 quarters received from MENES by 2 tallies.

15 quarters received from FERHAM by 1 tally.

16 quarters received from TWIFORD by 1 tally.

52.5 quarters received from STOKES by 1 tally.

2.5 quarters & 5 bushels received from MEREDUNA by 1 tally.

Total: 455.5 quarters.

In seed for 492 acres – 93.5 quarters & 6 bushels.

In bread of the Bishop, “liberatis” (delivery) to THOMAS & WILLIAM “pistoribus” (the bakers) – 251 quarters by 6 tallies.

Sold – 110 (quarters).

And 2 bushels remain, price 12d.

The same give account of:-

66 quarters from the total outgoing of second grade (? coral) wheat (“curalli” - ? damaged corn).

In the autumnboon-works – 6 quarters.

In the “conredio” (corrody = allowance, pension) of 7 oxmen, 3 carters, 1 gardener & 1 cowman – 25 quarters.

In liveries (“liberalis”) WDRCOG whitish grey or grey dough (“ad pastum (? pannage) canum”) of the Bishop – 27 quarters.

In feeding the sows and little pigs – 8 quarters.

Total: 66 quarters. And it is quit.

The same give account of:-

15 quarters of barley remaining from the previous year.

131 (quarters) from the total produce of this year.

Total: 146 (quarters).

In seed for 113 acres – 23.5 quarters.

In the corrody of the aforesaid household workers (or demesne labourers) – 53 quarters.

In the corrody of the dairy (? man/maid) per year – 6.5 quarters.

In the autumn boon-works – 4.5 quarters.

In custom of shepherds, swineherds, “wiscatoris falde” – 4.5 quarters.

Livery (“liberatis”) WDECOC whitish grey/grey dough (“ad pastum canum”) of the Bishop – 41.5 quarters.

Livery RICHARD PINCUN and WDECOC “ad pastum canum” of the King – 10 quarters.

Livery Gervase the hunter (“venatori”) “ad pastum canum” of the Bishop – 1 quarter.

Sold – 1.5 quarters.

Total: 146 (quarters). And it is quit.

The same give account of:-

25.5 quarters, 4 bushels of mancorn.

3 quarters, 4 bushels of wheat.

5 quarters, 1 quartrum of malt.

0.5 quarter goats from the whole outgoing produce of the mill.

Total: 34.5 quarters, 1 quartrum.

Livery WDECOC “ad pastum canum” of the Bishop – 4.5 quarters.

Sold – 30 quarters, 1 quartrum. And it is quit.

The same give account of:-

5 quarters, 1 bushel of oats remaining from the previous year.

546 quarters, 2 bushels total produce of oats.

38 quarters received from MENES.

5 quarters received from TWIFORD.

12 (?) quarters received from STOKES.

Total: 606 quarters, 3 bushels.

In seed for 465 acres – 225 quarters.

In free fodder/provision of the Bishop for ROBERT, GALFRID “marescallis” (marshals) – 172.5 quarters, 2 bushels.

In fodder/provision of the Seneschal (Steward) for 3 nights, of GALFRID (Geoffrey) DE ACLANDA for 1 night – 1.5 quarters, 3 bushels.

In free provision/fodder of the lord King for ROGER WACELIN – 7.5 quarters.

In fodder/provision for RICARD (Richard) PINCUN – 4.5 quarters.

In fodder/provision for EMERI (Aymer) DE FASCI for 2 nights – 2 quarters.

In free fodder/provision of GAVRINI DE GLAPINO (? brother for WILLIAM) – 4 quarters, 1 bushel.

In fodder/provision of ROGERI DE PONTE, GALFRIDI (Geoffrey) DE NUVILLA, P. DE PARIN’ – 15 quarters.

In fodder/provision of REINERI (Rayner) DE VATORT – 3 quarters.

In fodder/provision of the lord King, free to WILLIAM PETEVIN about Whitsun – 2.5 quarters.

In fodder/provision of R(OBERTI) HOTOT – 3 quarters.

In fodder/provision of G(ALFRIDI) DE CHAUZ – 0.5 quarter, 1 bushel.

In fodder/provision of SYMON the carter – 0.5 quarter, 1 bushel.

Pipe Roll – Bishop of Winchester – A.D. 1210/11. - MANOR OF WALTHAM (page 8)

In fodder/provision of 1 hunter (“venatoris”) of the King – 3 quarters.

In whitish grey/grey dough of the Bishop in livery (“pastu canum Episcopi liberata”) to G(ERVASIO) the hunter (“venatori”) – 90 quarters.

In fodder of oxen from the vigil of Christmas up to octave of Holy Cross (“octavus Sancto Crucis”) – 47 quarters.

In fodder of 4 farm horses (or draught oxen) – 21 quarters.

In fodder/provision “R(OGERI) WACELINI” to Christmas – 0.5 quarters, 1 bushel.

Sold: 2 quarters.

Total: 606 quarters, 3 bushels. And it is quit.

Stock:

The same account for 104 oxen remaining from the previous year. Plus 3 brought in from stock. Plus 9 purchased. Plus 6 from the Wills of RICHARD the son of RADULPH (Ralph), MOYSIS HALDEIR, GILBERT DE ASTONA, ADAM GODMAI, HUGO GODMAI, WILLIAM RUFF.. Total: 122. Less live oxen sold 10. Less dead oxen 10. Total: 20. And there remain 102 oxen, of which RADULF has 3 in his keeping.

The same account for 4 farm/cart-horses remaining from the previous year. And these remain still.

The same account for 4 asses (“ASINIS”), 1 young horse (“PULLO”) remaining from last year. Less 1 died. And there remain 3 asses (“ASINI”), 1 young horse (“PULLUS”).

The same account for 53 cows, 1 bull remaining from last year. Plus 2 (cows) from stock. Plus 1 bull of full age (“PERFECTE ETATIS”). Total: 57. Less live cows sold 3. Less dead cows 2. Less killed for the larder 2. Total: 7. And there remain 48 cows and 2 bulls.

The same account for 1 bull and 5 yearling cattle of full age (“PERFECTE ETATIS”) remaining from last year. Less 3 added to oxen. Less 2 yearling cattle and 1 bull added (? to cattle). And there remain none.

The same account for 10 yearling calves remaining from last year. Less died 6. And there remain 4, of which 1 is male and 3 female.

The same account for 22 calves born in the year of the aforesaid (“PRESCRIPTIS”) cows, because the others were sterile (“QUIA CETERE FUERUNT STERILES”). Less given in tithe 2. And there remain 20.

The same account for 443 ewes remaining from last year. Plus 54 added from stock. Total: 497. Less died before lambing 50; after lambing but before shearing 7; after shearing 5. Total: 62. And there remain 435.

The same account for 250 wethers (third-year sheep) remaining from last year. Plus 47 from stock. Total: 297. Less live sheep sold 11. Less died before shearing 13. Less delivery to the (? cook) to the work (“IN LIBERATA COCIS AD OPUS”) of the Bishop 1. Less died after shearing 2. Less autumn boon-work 2. Total: 29. And there remain 268 third-year sheep.

The same account for 117 hoggetts (second-year sheep) remaining from last year, lambs. Less died before shearing 16. Less added to ewes 54. Less added to third-year sheep 47. And there remain none.

The same account for 362 lambs born in this year of the aforesaid (“PRESCRIPTIS”) ewes, because 26 were sterile (“QUIA 26 FUERUNT STERILES”) and 5 aborted. In custom to the reeve and shepherd 2. To the smith 2. In tithe 35. Died before birth (“SEPARATIONEM”) 235; died after birth and before shearing 12; after shearing 1. Sold 4. Total: 291. And there remain 71.

The same render account of 183 cheeses, the making of which began on Thursday next before the Feast of St. Mark the Evangelist (April 21st) and ended the day of St. Michael (? Michaelmas 29 September), and they made “BINOS” (? two) cheeses daily throughout 21 days. In tithe, 18. In custom to the smith 2. In custom to the shepherd and mowers of the meadow 2. For the autumn boon-work 22. Used by the Bishop, livery to Stephen clerk 27. Used by REINER DE PONTE and his brother 13. Used by GARRINI DE GLAPPINO 2. Used by JOHANNIS velteler (“VALTRARII/VATERARII”) of the lord King 4. In livery to EUSTACHII DE GREINVILLA 5. Sold 87, which weighed 2 weighs 1 mainard.

The same render account of 712 great FLEECES of sheep. In tithe 71. Sent to SUWERKE (Southwick) 641, which made 5 weighs 4 nails, with 72 FLEECES of lambs.

The same render account of 109 pigs remaining from the previous year. Plus 56 brought forth in this year by the sows. Plus 37 received from the Island (i.e. Isle of Wight) and 74 from NORTWALTHAM. Total: 276. In tithe 3. In custom to the swineherds 1. In the larder of WALTHAM 103. In livery for NICHOLAS of the kitchen 15. Dead 26. And they ate up (“COMEDERUNT”) 18 sows which came from FLANDRIA (? Flanders). Total: 166. And there remain 110 pigs, of which 8 are sows, 4 boars, 60 over 1 year old (“SUPER ANNATI”), to wit 21 males, 39 females; and 38 hoggetts (? second-year pigs).

The same render account of 3 young horses (“PULLUS”) remaining from last year.

The same render account of 148 sestiers 3 ambers (“AMBRIS”) of salt remaining from last year. Plus 152 sestiers from the rent of BURXEDUNA. Total: 300 sestiers 3 ambre (“AMBRE”). Used in the dairy 5 sestiers 3 ambers (“AMBRE”). Used in the Bishop’s kitchen 4 sestiers. In livery for bakers (“PISTORIBUS”), 8 sestiers 2 ambers. Used by the larder, 33.5 sestiers 1 “ambra”. In salting venison (“venatione salanda”), 4 sestiers 2 ambre. Sent to MEREWELLAM (? MARWELL), 2 sestiers. Sent to TWIFORD, 1 sestier. Sent to SUTTON, 5 sestiers. Delivered to (In livery for) JOHN the dean of WLVESIA (WOLVESEY), 91 sestiers. Total: 154.5 sestiers, 2 “amber”. And there remain 145.5 sestiers 1 “ambra”.

The same render account of 103 pigs killed to the larder from the stock of the manor. Plus 51 from MENES. Plus 40 from FERHAM. Plus 20 from HAMELEDUNA (HAMBLEDON). Total: 194 (should be 214) bacons. To STEPHAN the clerk in livery expenses of the lord Bishop, 118 bacons per 4 tallies and the carcasses of 2 oxen per 1 tally. Sent to WOLVESEY, 18 bacons per 2 tallies. To THOME (? THOMAS) in livery expenses, 6 bacons per 1 tally. Sent to MARWELL, 20 bacons per 1 tally. Sent to SUTTON, 8 bacons per 1 tally. Delivered (In livery) to ROGER WACELIN to the work of EUSTACH DE GREINVILL, 11 bacons per 1 tally. For the autumn boon-work, 7 bacons. In expenses to REINER (RAYNER) DE PONT, 1 bacon. In livery to GALFRID DE LUVIERS 2 bacons per 1 tally. Total: 191. And there remain 3 left over.

The same render account of 94 hens from churchscot/shot. Plus 67 from MENES. Total: 161. Delivered (In livery) to STEPHAN the clerk, 40 per 1 tally.

Pipe Roll – Bishop of Winchester – A.D. 1210/11. - MANOR OF WALTHAM (page 10)

Delivered (In livery) to NICHOLAS, 55 per 1 tally. Sent to MEREWELL (MARWELL), 66. Total: 161.
And it is quit.

The same have delivered to JOHN the dean 2 pounds of cumin.

The same render account of 12 tuns/vats (“TONELLIS”) of beer/cider made in the garden (“SICERE FACTE DE GARDINO”) of WALTHAM.

Delivered (In livery) to the butler to the work of the Bishop.

Delivered (In liver) to EUSTACH DE GREINVILL according to the Bishop’s precept, 2. And it is quit.

END

Source: Entries extracted from original sources by Gordon Hope.